

**SONY®**

# Руководство по эксплуатации

Stereo Bluetooth® Headset  
SBH70

# Содержание

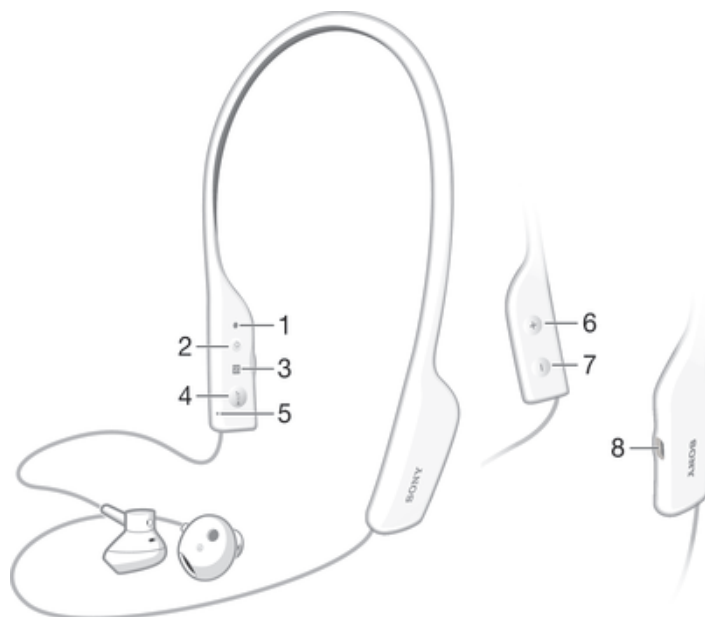
|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Введение.....</b>                                                    | <b>3</b>  |
| Обзор функций.....                                                      | 3         |
| Обзор оборудования.....                                                 | 3         |
| <b>Основная информация.....</b>                                         | <b>5</b>  |
| Зарядка аккумулятора.....                                               | 5         |
| Управление аккумулятором и электропитанием.....                         | 5         |
| Включение и выключение мини-гарнитуры.....                              | 5         |
| Регулировка громкости.....                                              | 5         |
| Повторное подключение мини-гарнитуры.....                               | 5         |
| Повторный запуск и настройка мини-гарнитуры.....                        | 6         |
| Инструкция по ношению.....                                              | 6         |
| <b>Начало работы.....</b>                                               | <b>7</b>  |
| Подготовка к использованию мини-гарнитуры с устройством Bluetooth®..... | 7         |
| <b>Stereo Bluetooth® Headset SBH70 – настройки.....</b>                 | <b>8</b>  |
| Работа с Приложение Stereo Bluetooth® Headset.....                      | 8         |
| <b>Использование мини-гарнитуры.....</b>                                | <b>9</b>  |
| Обработка телефонных вызовов с помощью мини-гарнитуры.....              | 9         |
| Прослушивание музыки на мини-гарнитуре.....                             | 9         |
| Использование мини-гарнитуры одновременно с двумя устройствами.....     | 10        |
| Использование мини-гарнитуры для записи аудиопомыток.....               | 10        |
| <b>Устранение неполадок.....</b>                                        | <b>12</b> |
| Не могу ответить на второй вызов.....                                   | 12        |
| На мини-гарнитуре не воспроизводится музыка с другого устройства.....   | 12        |
| Мини-гарнитура выключается автоматически.....                           | 12        |
| Мини-гарнитура не подключается к другому устройству.....                | 12        |
| Отклонения от нормальной работы.....                                    | 12        |
| <b>Юридическая информация.....</b>                                      | <b>13</b> |
| Declaration of Conformity .....                                         | 14        |

# Введение

## Обзор функций

Мини-гарнитура Stereo Bluetooth® Headset SBH70 сделает более удобной вашу жизнь в пути. Ее можно использовать с устройством Android™, например телефоном или планшетом, или с устройством, совместимым с Bluetooth®, например телефоном без ОС Android, компьютером или музыкальным проигрывателем. После сопряжения с совместимым устройством можно использовать мини-гарнитуру для управления входящими и исходящими телефонными вызовами или для прослушивания музыки.

## Обзор оборудования



|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Индикатор уведомлений                                                                                                                                                                                 | Красный: уровень заряда аккумулятора 5–15%<br>Оранжевый: уровень заряда аккумулятора 15–50%<br>Зеленый: уровень заряда аккумулятора 50–100%<br>Мигающий синий: мини-гарнитура находится в режиме сопряжения.<br>Мигающий фиолетовый: входящий вызов. |
| 2 Кнопка питания                                                                                                     | Нажмите и удерживайте для включения или выключения мини-гарнитуры.<br><br>Когда мини-гарнитура включена, кратковременно нажмите для отображения индикатора уведомлений об уровне заряда аккумулятора.                                                |
| 3 Зона обнаружения NFC                                                                                                                                                                                  | Коснитесь этой области другими устройствами во время сопряжения NFC.                                                                                                                                                                                 |
| 4 Клавиша вызова/клавиша музыки   | Нажмите, чтобы ответить на входящий вызов.<br>Нажмите и удерживайте, чтобы отклонить входящий вызов.<br>Нажмите для воспроизведения/приостановки текущей дорожки.                                                                                    |
| 5 Микрофон                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                      |

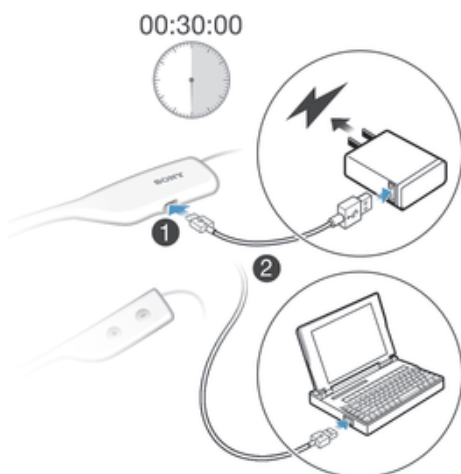
|   |                                                                                                                |                                           |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 6 | Клавиша увеличения громкости  | Нажмите для увеличения громкости.         |
| 7 | Клавиша уменьшения громкости  | Нажмите для уменьшения громкости.         |
| 8 | Порт Micro USB                                                                                                 | Вставьте кабель для зарядки аккумулятора. |

# Основная информация

## Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием Stereo Bluetooth® Headset SBH70 необходимо зарядить мини-гарнитуру в течение примерно 2,5 ч. Рекомендуется использовать зарядные устройства Sony.

### Зарядка мини-гарнитуры



- 1 Подсоедините один конец кабеля USB к зарядному устройству или к порту USB на компьютере.
- 2 Подсоедините другой конец кабеля к порту микро-USB на мини-гарнитуре Stereo Bluetooth® Headset SBH70.

## Управление аккумулятором и электропитанием

Вы можете проверить состояние заряда аккумулятора вашей мини-гарнитуры до того, как он снизится до критического уровня.

### Проверка состояния аккумулятора с мини-гарнитуры

- Нажмите кнопку питания. Цвет индикатора уведомлений покажет величину оставшегося заряда аккумулятора.

## Включение и выключение мини-гарнитуры

### Включение мини-гарнитуры

- Нажмите и удерживайте , пока мини-гарнитура не завибрирует, а индикатор уведомлений не загорится зеленым.

### Выключение мини-гарнитуры

- Нажмите и удерживайте , пока мини-гарнитура не завибрирует.

## Регулировка громкости

### Изменение громкости вызова или музыки

- Во время вызова или прослушивания музыки нажмите **+** или **-**.

## Повторное подключение мини-гарнитуры

Если подключение было потеряно (например, когда подключенное устройство Android™ оказалось вне зоны досягаемости), мини-гарнитура несколько раз попытается подключиться повторно. Если

это произошло, нажав любую клавишу, вы можете принудительно попытаться подключить этот аксессуар или использовать NFC для повторного подключения этих двух устройств.

### Принудительное повторное подключение мини-гарнитуры

- 1 Устройство Android™. Убедитесь, что функция Bluetooth® включена.
- 2 Нажмите любую клавишу на мини-гарнитуре.

### Повторное подключение мини-гарнитуры с помощью NFC

- 1 Устройство Android™. Убедитесь, что функция NFC включена, а экран активен и не заблокирован.
- 2 Поместите устройство Android™ над мини-гарнитурой так, чтобы области обнаружения NFC на устройствах соприкасались.

## Повторный запуск и настройка мини-гарнитуры

Принудительное выключение устройства может понадобиться в том случае, если оно не отвечает или не перезапускается. Информация о сопряженных устройствах не удаляется. Вы также можете вернуть настройки мини-гарнитуры к исходным значениям, установленным на заводе-изготовителе. При этом вся информация о сопряженных устройствах будет удалена.

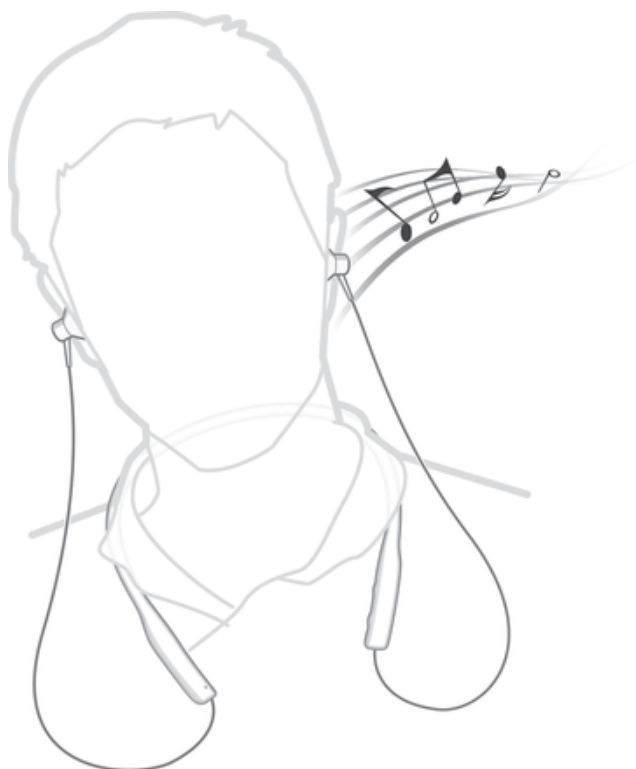
### Принудительное отключение мини-гарнитуры

- Нажмите кнопку питания и удерживайте ее не менее 6 секунд.

### Сброс параметров мини-гарнитуры

- 1 Выключите мини-гарнитуру, затем подключите зарядное устройство, чтобы мини-гарнитура начала заряжаться.
- 2 Нажмите и удерживайте ►||/◄, пока мини-гарнитура не подаст короткий вибросигнал.

## Инструкция по ношению



Чтобы добиться наилучшей производительности мини-гарнитуры на улице, держите устройство, сопряженное с вашей мини-гарнитурой, перед собой.

# Начало работы

## Подготовка к использованию мини-гарнитуры с устройством Bluetooth®

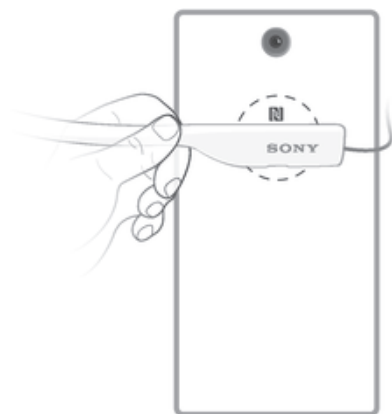
Перед тем как начать использовать мини-гарнитуру с устройством Bluetooth®, необходимо установить сопряжение мини-гарнитуры с устройством Bluetooth® вручную с помощью функции Bluetooth® или автоматически с помощью функции NFC.

- 💡 Мастер настройки в Приложение Stereo Bluetooth® Headset поможет вам выполнить первоначальную настройку мини-гарнитуры.

### Сопряжение мини-гарнитуры с устройством Bluetooth® вручную

- 1 Устройство Bluetooth®. Убедитесь, что функция Bluetooth® включена.
- 2 Выключите мини-гарнитуру.
- 3 Мини-гарнитура. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее, пока синий индикатор уведомлений не начнет быстро мигать.
- 4 Устройство Bluetooth®. Выполните поиск устройств Bluetooth®, а затем выберите **SBH70** в списке доступных устройств.
- 5 Устройство Bluetooth®. Следуйте инструкциям по сопряжению, отображаемым на экране.

### Автоматическое сопряжение мини-гарнитуры с устройством Bluetooth®



- 1 Устройство Bluetooth®. Убедитесь, что функция NFC включена, а экран активен и не заблокирован.
  - 2 Поместите устройство Bluetooth® над мини-гарнитурой так, чтобы области обнаружения NFC на устройствах соприкасались.
  - 3 Устройство Bluetooth®. Следуйте указаниям по сопряжению на экране.
- ! Эта иллюстрация приведена только в ознакомительных целях. Положение зон обнаружения NFC для разных устройств различно.

# Stereo Bluetooth® Headset SBH70 – настройки

## Работа с Приложение Stereo Bluetooth® Headset

Можно просматривать и изменять параметры мини-гарнитуры, используя Приложение Stereo Bluetooth® Headset на своем устройстве Android™. Мастер настройки в Приложение Stereo Bluetooth® Headset поможет вам выполнить первоначальную настройку мини-гарнитуры.

### Установка Приложение Stereo Bluetooth® Headset

- 1 На начальном экране приложения на устройстве Android™ найдите и коснитесь **Play Store**.
- 2 Коснитесь значка поиска и найдите **SBH70**.

### Установка сигнала вызова мини-гарнитуры

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SBH70 > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Сигнал вызова мини-гарнитуры**.
- 3 Выберите сигнал вызова.
- 4 Коснитесь **Готово**.

### Настройка мини-гарнитуры на вибрацию при звонке

- 1 На начальном экране приложения на устройстве Android™ выберите и коснитесь **SBH70 > НАСТРОЙКИ**.
  - 2 Установите флажок **Вибрация при входящем вызове**.
- 💡 Эта функция включена по умолчанию.

### Настройка сигнала о выходе из диапазона

- 1 На начальном экране приложения на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SBH70 > НАСТРОЙКИ**.
  - 2 Установите флажок **Сигнал о выходе из диапазона**. Мини-гарнитура вибрирует при потере подключения.
- 💡 Эта функция включена по умолчанию.

# Использование мини-гарнитуры

## Обработка телефонных вызовов с помощью мини-гарнитуры

Используйте мини-гарнитуру для обработки входящих вызовов, например для ответа на вызов или его отклонения.

### Ответ на вызов с помощью мини-гарнитуры

- Услышав сигнал входящего вызова, нажмите ►||/с .

### Завершение вызова

- Во время текущего вызова нажмите ►||/с .

### Отклонение вызова

- Услышав сигнал входящего вызова, нажмите и удерживайте ►||/с .

### Ответ на второй вызов

- Услышав сигнал входящего вызова во время текущего вызова, нажмите ►||/с . Текущий вызов будет переведен в режим удержания.
- Также можно дважды нажать ►||/с , чтобы переключиться на другой вызов или перевести текущий вызов в режим удержания.

### Отклонение второго вызова

- Услышав сигнал входящего вызова во время текущего вызова, нажмите и удерживайте ►||/с .

### Отключение и включение микрофона во время вызова

- Нажмите и удерживайте ►||/с для отключения микрофона. Для включения микрофона снова нажмите и удерживайте ►||/с .

### Вызов с помощью голосового набора номера

- Мини-гарнитура. Нажмите ►||/с и удерживайте ее до тех пор, пока не услышите гудок.
  - Устройство Bluetooth®. Следуйте инструкциям на экране. Говорите четко, чтобы устройство распознало имя или телефонный номер вызываемого абонента.
- Если мини-гарнитура сопряжена с устройством iOS, вы можете голосом запросить информацию о погоде, а также скомандовать устройству зачитать вслух текстовые сообщения.

## Прослушивание музыки на мини-гарнитуре

С помощью мини-гарнитуры можно прослушивать музыку с вашего телефона или другого устройства, совместимого с Bluetooth®.

### Прослушивание музыки

- Откройте на устройстве Bluetooth® приложение музыкального проигрывателя и выберите дорожку для прослушивания.
- Для воспроизведения дорожки нажмите ►||/с .
- Для приостановки воспроизведения нажмите ►||/с еще раз.

### Перемещение между дорожками

- Чтобы перейти к следующей дорожке, нажмите и удерживайте клавишу увеличения громкости.
- Для воспроизведения текущей дорожки нажмите и удерживайте клавишу уменьшения громкости. Для воспроизведения предыдущей дорожки нажмите и удерживайте клавишу уменьшения громкости еще раз.

## Использование мини-гарнитуры одновременно с двумя устройствами

Ваша мини-гарнитура может подключаться в двух режимах: в режиме многоточечного соединения и в режиме одноточечного соединения. Режим многоточечного соединения позволяет управлять сразу двумя подключениями. Например, если подключить мини-гарнитуру к двум телефонам, можно получать вызовы с обоих телефонов, не отключая мини-гарнитуру и не подключая ее повторно.

Режим одноточечного соединения включен по умолчанию. Чтобы использовать мини-гарнитуру с двумя устройствами одновременно, нужно вручную переключиться в режим многоточечного соединения.

- ! В режиме многоточечного соединения можно подключить не более двух устройств. Если установить сопряжение мини-гарнитуры с третьим устройством, первое сопряженное устройство будет отключено.

### Переключение между режимами многоточечного и одноточечного соединения

- 1 Убедитесь, что мини-гарнитура выключена.
  - 2 Вставьте наушники в уши.
  - 3 Чтобы войти в режим многоточечного соединения, нажмите и удерживайте клавишу увеличения громкости при включении мини-гарнитуры. После активации режима многоточечного соединения вы услышите два сигнала.
  - 4 Чтобы войти в режим одноточечного соединения, нажмите и удерживайте клавишу уменьшения громкости при включении мини-гарнитуры. После активации режима одноточечного соединения вы услышите один сигнал.
- 💡 Чтобы подключиться к обоим сопряженным устройствам в режиме многоточечного соединения, необходимо перезапустить мини-гарнитуру.

### Ручное сопряжение мини-гарнитуры с двумя устройствами Bluetooth®

- 1 Убедитесь, что мини-гарнитура находится в режиме многоточечного соединения и успешно сопряжена с первым устройством Bluetooth®.
- 2 Выключите мини-гарнитуру.
- 3 Мини-гарнитура. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее, пока синий индикатор уведомлений не начнет быстро мигать.
- 4 Второе устройство Bluetooth®. Выполните поиск устройств Bluetooth®, а затем выберите **SBH70** в списке доступных устройств. Следуйте инструкциям по сопряжению, отображаемым на экране.
- 5 Первое устройство Bluetooth®. Для повторного подключения мини-гарнитуры выберите **SBH70** в списке сопряженных устройств на экране параметров Bluetooth®.

### Автоматическое сопряжение мини-гарнитуры с двумя устройствами Bluetooth®

- 1 Убедитесь, что мини-гарнитура находится в режиме многоточечного соединения и успешно сопряжена с первым устройством Bluetooth®.
- 2 Выключите мини-гарнитуру.
- 3 Второе устройство Bluetooth®. Убедитесь, что функция NFC включена, а экран активен и не заблокирован.
- 4 Разместите второе устройство Bluetooth® над мини-гарнитурой, чтобы области обнаружения NFC соприкоснулись, и следуйте инструкциям по сопряжению на экране.
- 5 Первое устройство Bluetooth®. Для повторного подключения мини-гарнитуры выберите **SBH70** в списке сопряженных устройств на экране параметров Bluetooth®.

## Использование мини-гарнитуры для записи аудиопамяток

Вы можете использовать Stereo Bluetooth® Headset SBH70 для записи аудиопамяток. Аудиопамятки – это закладки Life Bookmark, сохраненные в приложении Lifelog, которые помогут вам не забывать о важных событиях. Можно сохранить время, место, беседу и музыку, которая воспроизводилась в определенный момент, а также 10-секундный аудиоклип.

Для использования аудиопамяток нужно установить на своем устройстве Android™ последнюю версию приложения Stereo Bluetooth® Headset и приложение Lifelog.

- ! Для сбора данных о местоположении необходимо иметь активное подключение к Интернету на устройстве Android™.

### Запись аудиопамяток с помощью мини-гарнитуры

- 1 Проверьте, что у вас установлено и обновлено Приложение Stereo Bluetooth® Headset и что приложение Lifelog обновлено до последней версии.
  - 2 Мини-гарнитура должна быть включена и подключена к устройству Android™.
  - 3 Одновременно нажмите клавиши увеличения и уменьшения громкости мини-гарнитуры и говорите в микрофон. Можно сделать запись продолжительностью 10 секунд.
- 💡 Вы можете просматривать свои аудиоклипы в приложении Lifelog. Когда мини-гарнитура подключена к устройству Android™, данные автоматически синхронизируются с приложением Lifelog.

# Устранение неполадок

## Не могу ответить на второй вызов

- Убедитесь, что ваше устройство вызовов поддерживает профиль мини-гарнитуры Bluetooth®.
- Убедитесь, что выбрано верное устройство вызовов.

## На мини-гарнитуре не воспроизводится музыка с другого устройства

- Убедитесь, что установлено сопряжение мини-гарнитуры с устройством, воспроизводящим музыку.
- Перезапустите музыкальный проигрыватель на устройстве воспроизведения.
- Убедитесь, что выбран верный источник музыки.

## Мини-гарнитура выключается автоматически

- Если перед выключением мини-гарнитура подает несколько коротких звуковых сигналов, значит аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор.

## Мини-гарнитура не подключается к другому устройству

- Убедитесь, что мини-гарнитура заряжена и находится в зоне сигнала устройства. Расстояние до устройства не должно превышать 10 метров, а на пути сигнала не должно быть крупных объектов.
- Выключите функцию Bluetooth® на другом устройстве, чтобы закрыть все подключения, а затем включите функцию Bluetooth® повторно и снова установите сопряжение мини-гарнитуры с устройством.

## Отклонения от нормальной работы

- Выполните операцию восстановления настроек минигарнитуры.

# Юридическая информация

## Sony SBH70



Перед использованием прочтите предоставляемый отдельно буклет *Важная информация*.

Данное руководство по эксплуатации публикуется компанией Sony Mobile Communications Inc. или местным филиалом компании без каких-либо гарантийных обязательств. Компания Sony Mobile Communications Inc. оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить в данное руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением оборудования и программного обеспечения, а также при выявлении опечаток и неточностей. Все подобные изменения вносятся в новую редакцию руководства по эксплуатации.

С сохранением всех прав.

© Sony Mobile Communications Inc., 2015

Параметры взаимодействия и совместимости устройств Bluetooth® могут отличаться. Как правило, устройство поддерживает продукты, в которых использованы спецификации Bluetooth 1.2 или более поздней версии, а также профиль мини-гарнитуры или гарнитуры.

Sony является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Sony. Bluetooth является товарным знаком корпорации Bluetooth (SIG) и используется по лицензии. Все остальные знаки принадлежат соответствующим владельцам. С сохранением всех прав.

Все упомянутые в настоящем документе наименования продуктов и компаний являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Все права, не оговоренные явно в данном документе, защищены. Остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

Дополнительные сведения см. на веб-сайте [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com).

Все иллюстрации приведены в качестве примера и могут отличаться от фактического внешнего вида аксессуара.

## Declaration of Conformity

We, Sony Mobile Communications AB of

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type **RD-0200**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.8.1, EN 301 489-3:V1.6.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.2.1 and EN 60 950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011** following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

**Lund, November 2014**

**CE 0682**



Pär Thuresson,  
*Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services*

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.